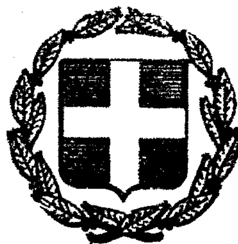


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ, 20 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1981 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 326

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1306

Περὶ ὑπαγωγῆς εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 96/1973 τῶν μιᾶς χρήσεως ἀποστειρωμένων συρίγγων, βελονῶν, καθετήρων καὶ συσκευῶν, χορηγήσεως φαρμάκων, παρεντερικῆς ἐγχύσεως ὑγρῶν, λήψεως καὶ μεταγγίσεως αἵματος καὶ λοιπῶν ἰατρικῶν ἐφαρμογῶν.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν:

1. Τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ Ν. Δ/τος 96/1973 «περὶ ἐμπορίας ἐν γένει τῶν φαρμακευτικῶν, διαιτητικῶν καὶ καλλυντικῶν προϊόντων» (ΦΕΚ 172/73 τ. Α').

2. Τὴν γνώμην τοῦ Δ.Σ. τοῦ Κρατικοῦ Ἐργαστηρίου Ἐλέγχου Φαρμάκων (Κ.Ε.Ε.Φ.), ληφθεῖσαν κατὰ τὴν ὑπ' ἀριθ. 17 τῆς 7.9.1981 συνεδρίασιν τούτου.

3. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 1454/1981 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ ἐπὶ τῶν Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν Ὑπουργοῦ, ἀποφασίζομεν:

Ἄρθρον 1.

Εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Ν. Δ/τος 96/1973 «περὶ ἐμπορίας ἐν γένει τῶν φαρμακευτικῶν, διαιτητικῶν καὶ καλλυντικῶν προϊόντων», ὡς αὗται ἐτροποποιήθησαν καὶ συνεπληρώθησαν μεταγενεστέρως, ὑπάγονται ἐφεξῆς καὶ αἱ σύριγγες, αἱ βελόναι, οἱ καθετῆρες καὶ αἱ συσκευαί, μετὰ τῶν ἐξαρτημάτων των, χορηγήσεως φαρμάκων, παρεντερικῆς ἐγχύσεως ὑγρῶν, λήψεως καὶ μεταγγίσεως αἵματος, ὡς καὶ λοιπῶν ἰατρικῶν ἐφαρμογῶν, ἐφ' ὅσον τὰ εἴδη αὐτὰ εἶναι μιᾶς χρήσεως καὶ φέρονται ὡς ἀποστειρωμένα.

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῶν Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Νοεμβρίου 1981

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Ἀριθ. Φ0546/3122 (2)

Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ εἰς Βουκουρέστι τὴν 9ην Ὀκτωβρίου 1981 ὑπογραφέντος Πρωτοκόλλου τῆς XIVης Διασκέψεως τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν Βαλκανικῶν Χωρῶν.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ἔχοντες ὑπ᾽ ὄψιν:

α) Τὸ ἄρθρον 2 τῆς μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας, τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας, τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας, τῆς Ὁμοσπονδιακῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Γιουγκοσλαυΐας, καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας, Συμφωνίας ἀφορώσης εἰς τὴν ἀμοιβαίαν συνεργασίαν εἰς τὸν Τουριστικὸν Τομέα εἰς τὰ Βαλκάνια διὰ τῆς ὁποίας συνιστᾶται Ἐπιτροπὴ διὰ τὴν μελέτην καὶ ἐφαρμογὴν μέτρων δυναμένων νὰ συμβάλλουν εἰς τὴν ἐπίτευξιν τῶν προτεινομένων ἀντικειμενικῶν σκοπῶν, κυρωθείσης διὰ τοῦ ὑπ᾽ ἀριθ. 1194/1972 Νομοθετικοῦ Διατάγματος, δημοσιευθέντος εἰς τὸ ὑπ᾽ ἀριθ. 113 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τεῦχος Α᾽ τῆς 8ης Ἰουλίου 1972.

β) Τὸ περιεχόμενον τοῦ ὑπὸ ἔγκρισιν Πρωτοκόλλου ὑπογραφέντος εἰς Βουκουρέστι τὴν 9ην Ὀκτωβρίου 1981 τῆς XIVης Διασκέψεως τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν Βαλκανικῶν Χωρῶν, ἀποφασίζομεν:

Ἐγκρίνομεν ὡς ἔχει καὶ εἰς τὸ σύνολόν του τὸ εἰς Βουκουρέστι τὴν 9ην Ὀκτωβρίου 1981 ὑπογραφὲν Πρωτόκολλον τῆς XIVης Διασκέψεως τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν Βαλκανικῶν Χωρῶν, τοῦ ὁποίου τὸ κείμενον εἰς πρωτότυπον εἰς τὴν Ἀγγλικὴν γλῶσσαν καὶ εἰς μετάφρασιν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἔχει ὡς ἀκολούθως:

Ἀθῆναι, 2 Νοεμβρίου 1981

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΑΓ. ΚΟΥΤΣΟΓΙΩΡΓΑΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ

PROTOCOL

Of the XIV - TH Conference of the Official Tourism Organizations of the Balkan Countries

At the invitation of the Romanian Party and in accordance with Article 2 of the Agreement for Mutual Cooperation on Tourism in the Balkan Region, concluded between the Convernments of the People's Republic of Bulgaria, the Hellenic Republic, the Socialist Republic of Romania, the Republic of Turkey and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, the XIV-th Conference of the Official Tourism Organizations of the Balkan countries was held in Bucharest between October 5-10,1981.

The Conference was attended by the Delegations of the Official Tourism Organizations of the above mentioned countries; the list of the members of the Delegations is attached herewith. The IX-th Conference of the Travel Agencies Associations of the Balkan Countries was held in Bucharest at the same time as the XIV-th Conference of the Official Tourism Organizations.

The Conference was addressed by His Excellency Emil Drâgânescu - Minister of Tourism and Sports of the Socialist Republic of Romania.

In his welcome speech, H.E. Emil Drâgânescu underlined the importance of co-operation in the field of tourism in the Balkan area. He also pointed out that the strengthening of this co-operation is contributing to further development and diversification of good neighbouring relations and friendship in the Balkan region as well as to better understanding and closer co-operation in Europe and in the world.

The sessions of the Conference of the Official Tourism Organizations of the Balkan Countries were presided over by Ion Tudor, first deputy to the Minister of Tourism of the Socialist Republic of Romania, the Head of the Romanian Delegation.

The Conference adopted the following
AGENDA:

1. Exchange of information on the achievements in the field of tourism of the participating countries;
2. Analysis of the implementation of the provisions of the XIII-th Conference Protocol and measures to be taken for further development of the Balkan co-operation in the field of tourism;
3. Miscellaneous;
4. Place and date of the XV-th Conference of the Official Tourism Organizations of the Balkan Countries

The participants in the Conference pointed out the importance of the visits and contacts at the highest level in creating the conditions for a close co-operation between the Balkan countries in various fields; they also agreed that, set upon this basis, their tourist relations have developed and intensified. In this framework, all the parties pointed out the importance of strengthening the Balkan co-operation in tourism-related fields in the spirit of the Final Act of Helsinki, of the Belgrade Conference and communique of the Meeting in Athens in 1976.

Item 1 of the Agenda

The Delegations exchanged information on achievments obtained in domestic and international tourism of their respective countries and reported on initiatives taken with a view of enlarging these activities in the coming years. The parties pointed out that together with the development and modernization of their tourism capacities and infrastructure, there existed an increasing interest for the constant orientation of the tourist supply to meet the growing requirements of the market; particular attention was paid to improving the quality of the tourist services. The impact of the energy crisis on the conjuncture of the tourist market and on the tourist traffic in the Balkan area was reviewed. The Delegations reported on the measures taken in their respective countries for adapting the tourism activities to the new conditions imposed by the effects of this crisis.

At the same time the delegations underlined the importance of the Manila Declaration on World Tou-

rism. The Delegations informed on the measures envisaged for the implementation of the provisions of the provisions of the Declaration – which recognized that tourism has not only an economic but also a social, cultural and educational importance.

The Heads of the Delegations expressed their satisfaction regarting the close co-operation achieved among their delegations during the recent session of the General Assembly of the World Tourism Organization and decided to continue in this respect.

Item 2 of the Agenda

All parties stated with satisfaction that their relations in the field of tourism have developed considerably since the conclusion of the Agreement for Mutual Cooperation on Tourism in the Balkan Region in May 1971.

The Delegations expressed their belief that the tourism potential of their countries, natural beauties, particular climatic conditions and cultural and historic heritage offer a wide range of tourist attractions which are making the Balkan region an important destination of international tourism.

The Delegations reiterated their willingness to find new ways and means to develop and diversify their mutual co-operation with a view to increase the tourist traffic within the Balkan area and in order to atract a larger number of tourists from third countries.

In this regard they agreed on the following:

1. To convene a meeting of experts of the Official Tourism Organizations in Bucharest in February 1982, in order to work out a promotion programme of the Balkan tourist area in the framework of certain important international tourist events and on the major tourist generating markets.

2. To organize once again the «Balkan Tourist Year» in 1983 with the aim of promoting tourist activities thus contributing to better knowledge of tourist offer and strengthening of tourist exchanges within the Balkan area. The details of the programme of the «Balkan Tourist Year» of 1983 will be established during the above mentioned meeting in Bucharest and approved by the XV-th Conference of the Official Tourism Organizations.

3. To increase the cooperation of journalists and writers in tourism activities of the Balkan countries. The Hellenic Party was kindly invited to examine the possibility of organizing the meeting of journalists and travel writers at the time of the XV-th Conference of the Official Tourism Organizations.

4. To give initiative for consultations with the appropriate authorities of their respective countries and to convoke a group of experts in the field of tourism transportation in order to examine the existing situation and give proposals for improvement of tourist transport conditions in the Balkan Area. The Turkish delegation invites the group of experts to meet in Istanbul on February 1982.

5. To encourage their travel agencies and touring clubs to enrich their forms of co-operation and to look for possibilities for promoting and selling joint Balkan programmes on the markets of main tourism-generating countries.

Item 4 of the Agenda:

The Delegations accepted the kind invitation of the Hellenic Delegation for holding the XV-th Conference of the Official Tourism Organizations of the Balkan Countries in Athens in the second half of September 1982. The exact date of the Conference will be decided upon later on.

The Conference was held in a friendly atmosphere and in the spirit of complete understanding.

The Delegations of the People's Republic of Bulgaria, the Hellenic Republic, the Republic of Turkey and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia expressed their warm thanks to Ion Tudor - First Deputy to the Minister of Tourism of the Socialist Republic of Romania and to the Romanian Delegation for the excellent organization of the Conference and the friendly hospitality extended to them.

Done in Bucharest, on Octomber the 9-th, 1981 in one original copy in English.

For the Delegation of the People's Republic of Bulgaria
DIMITER GROZEV

For the Delegation of the Hellenic Republic
MICHAEL COTTAKIS

For the Delegation of the Socialist Republic of Romania
ION TUDOR

For the Delegation of the Republic of Turkey
MUSTAFA TÜRKMEN

For the Delegation of the Federal Republic of Yugoslavia
MILAN MAZI

LIST

Of the delegations participating in the XIV-th Conference of the Official Tourism Organisations of the Balkan Countries

Bucharest: October 5-10, 1981,

BULGARIA

DIMITER GROZEV, Vice President of the State Committee of Tourism, Head of the Delegation

BOJIDAR STAMENOV, Head of the International Relations Department in the State Committee of Tourism

SVETLOMIRA BINEVA, Interpreter

GREECE

MICHAEL COTTAKIS, Ambassador of the Hellenic Republic in Bucharest, Head of the Delegation

ATHANASSIOS ZACHAROGLOU, Director of the President's Office, National Tourist Organization of Greece

EFTHYMIOS PYRLAS, Counselor of Touristic Affairs

SPYROS CONSTANTINIDES, Press attaché of the Embassy of the Hellenic Republic in Bucharest

ROMANIA

ION TUDOR, First deputy to the Minister of Tourism Head of the Delegation

NISTOR MOISE, Deputy - Director general of international tourism

VASILE MIRCEA, Counselor in the Ministry of Tourism

ANANIE ROGOJAN, Head of the Department for international relations in the Ministry of Tourism

TURKEY

MUSTAFA TÜRKMEN, Deputy under-Secretary of state. Ministry of tourism and information Head of the Delegation

OZER SEZGIN, General director of international relations in the Ministry of Tourism

NIYAZI ADALI, Counselor at the Embassy of Turkey in Bucharest

YUGOSLAVIA

Dr. MILAN MAZI, Assistant to the Federal Secretary for Market and General Economic Affairs
Head of Delegation

TAIB BEKTO, Counselor for economic affairs- Yugoslav Embassy in Bucharest

DRAGOMIR POPOV, Director - general of the Association of Travel Agencies of Yugoslavia

DUBRAVKA STRUGAREVIC, Counselor in the Federal Secretariat for Market and General Economic Affairs

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ

Τῆς XIVης Διασκέψεως τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν Βαλκανικῶν Χωρῶν.

Κατόπιν προσκλήσεως τῆς Ρουμανικῆς πλευρᾶς καὶ συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 2 τῆς Συμφωνίας δι' Ἀμοιβαίαν Συνεργασίαν εἰς τὸν τομέα τοῦ Τουρισμοῦ στὴν περιοχὴ τῶν Βαλκανίων, συναφθείσης μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας, τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας, τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας, τῆς Δημοκρατίας τῆς Τουρκίας καὶ τῆς Ὁμοσπόνδου Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Γιουγκοσλαβίας, ἡ XIVη Διάσκεψις τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν, ἐπραγματοποιήθη εἰς τὸ Βουκουρέστι μεταξὺ 5 - 10 Ὀκτωβρίου 1981.

Διὰ τὴν Διάσκεψιν ἔλαβον μέρος αἱ Ἀντιπροσωπεῖαι τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν προαναφερθεισῶν χωρῶν· ἡ κατάστασις τῶν μελῶν τῶν Ἀντιπροσωπειῶν ἐπισυνάπτεται εἰς τὸ Πρωτόκολλον. Ἡ IXη Διάσκεψις τῶν Ἑνώσεων Ταξ. Γραφείων τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν, ἔλαβε χώραν εἰς τὸ Βουκουρέστι συγχρόνως μὲ τὴν XIVην Διάσκεψιν τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ.

Τὴν Διάσκεψιν προσεφώνησεν ἡ Α.Ε. ὁ EMIL DRAGANESCU - Ὑπουργὸς Τουρισμοῦ καὶ Ἀθλητισμοῦ τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας.

Εἰς τὸν χαιρετιστήριον λόγον του, ἡ Α.Ε. ὁ κ. EMIL DRAGANESCU ὑπεγράμμισε τὴν σπουδαιότητα τῆς συνεργασίας εἰς τὸν τομέα τοῦ Τουρισμοῦ εἰς τὴν περιοχὴν τῶν Βαλκανίων. Ἐπίσης ἐπεσήμανεν ὅτι ἡ ἐνίσχυσις τῆς συνεργασίας αὐτῆς συμβάλλει εἰς τὴν περαιτέρω ἀνάπτυξιν καὶ διαφοροποίησιν τῶν σχέσεων καλῆς γειτονίας καὶ φιλίας εἰς τὸν Βαλκανικὸν χῶρον καθὼς καὶ εἰς καλυτέραν κατανόησιν καὶ στενοτέραν συνεργασίαν εἰς τὴν Εὐρώπην καὶ ὁλόκληρον τὸν κόσμον.

Ὁ ION TUDOR πρῶτος Ἀναπληρωτὴς τοῦ Ὑπουργοῦ Τουρισμοῦ τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας, ἀρχηγὸς τῆς Ἀντιπροσωπείας τῆς Ρουμανίας προήδρευσε τῶν συνόδων τῆς Διασκέψεως τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν.

Ἡ Διάσκεψις υἱοθέτησε τὴν ἀκόλουθον

Ἡμερησίαν Διάταξιν :

1. Ἀνταλλαγὴ πληροφοριῶν ἐπὶ τῶν ἐπιτευγμάτων εἰς τὸν τομέα τοῦ τουρισμοῦ τῶν συμμετεχουσῶν χωρῶν.

2. Ἀνάλυσις τῆς ὑλοποιήσεως τῶν διατάξεων τοῦ Πρωτοκόλλου τῆς XIIIης Διασκέψεως καὶ τῶν ληφθησομένων μέτρων διὰ περαιτέρω ἀνάπτυξιν τῆς Βαλκανικῆς συνεργασίας εἰς τὸν τομέα τοῦ Τουρισμοῦ.

3. Διάφορα θέματα.

4. Τόπος καὶ χρόνος τῆς XVης Διασκέψεως τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν.

Οἱ συμμετέχοντες εἰς τὴν Διάσκεψιν ἐπεσήμαναν τὴν σημασίαν τῶν ἐπισκέψεων καὶ ἐπαφῶν εἰς τὸ ἀνώτατον ἐπίπεδον διὰ τὴν δημιουργίαν συνθηκῶν διὰ στενὴν συνεργασίαν μεταξὺ τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν εἰς διαφόρους τομεῖς. Ἐπίσης συνεφώνησαν ὅτι, ἐπὶ τῆς βάσεως αὐτῆς, αἱ τουριστικαὶ των σχέσεις ἀνεπτύχθησαν καὶ ἐνδυναμώθησαν.

Ἐντὸς τοῦ πλαισίου αὐτοῦ, ὅλαι αἱ πλευραὶ ἐτόνισαν τὴν σημασίαν τῆς ἐνισχύσεως τῆς Βαλκανικῆς συνεργασίας εἰς τὸν τουρισμὸν καὶ συναφεῖς μὲ τὸν τουρισμὸν τομεῖς ἐντὸς τοῦ πνεύματος τῆς Τελικῆς Πράξεως τοῦ Ἑλσίνκι, τῆς Διασκέψεως τοῦ Βελιγραδίου καὶ τοῦ ἀνακοινωθέντος τῆς Συναντήσεως τῶν Ἀθηνῶν τὸ 1976.

Ἄρθρον 1 τῆς Ἡμερησίας Διατάξεως :

Αἱ Ἀντιπροσωπεῖαι ἀντήλλαξαν πληροφορίας ἐπὶ τῶν ἐπιτεύξεων εἰς τὸν ἐσωτερικὸν καὶ διεθνῆ τουρισμὸν τῶν ἀντιστοίχων χωρῶν των καὶ ἀνέφερον τὰς πρωτοβουλίας αἱ ὁποῖαι ἐλήφθησαν μὲ σκοπὸν τὴν διεύρυνσιν αὐτῆς τῆς δραστηριότητος κατὰ τὰ προσεχῆ ἔτη.

Ὅλαι αἱ πλευραὶ ἐπεσήμανον ὅτι συγχρόνως μὲ τὴν ἀνάπτυξιν καὶ ἐκσυγχρονισμὸν τῶν τουριστικῶν ἐγκαταστάσεων καὶ τῆς ὑποδομῆς, ὑπῆρξε καὶ αὐξανόμενον ἐνδιαφέρον διὰ συνεχῆ προσανατολισμὸν τῆς τουριστικῆς προσφορᾶς διὰ νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς αὐξανομένας ἀπαιτήσεις τῆς ἀγορᾶς· εἰδικὴ προσοχὴ ἐδόθη εἰς τὴν βελτίωσιν τῆς ποιότητος τῶν τουριστικῶν ὑπηρεσιῶν. Ἐξετάσθη ἐπίσης ἡ ἐπίδρασις τῆς ἐνεργειακῆς κρίσεως ἐπὶ τῆς τουριστικῆς ἀγορᾶς ὅπως ἔχει διαμορφωθῆ σήμερον καὶ ἐπὶ τῆς τουριστικῆς κινήσεως εἰς τὸν Βαλκανικὸν χῶρον.

Αἱ Ἀντιπροσωπεῖαι ἀνεφέρθησαν εἰς τὰ ληφθέντα μέτρα εἰς τὰς ἀντιστοίχους χώρας των προκειμένου νὰ προσαρμόσουν τὰς τουριστικὰς δραστηριότητας εἰς τὰς νέας συνθήκας αἱ ὁποῖαι ἐπεβλήθησαν ἀπὸ τὰς ἐπιπτώσεις τῆς κρίσεως αὐτῆς.

Συγχρόνως αἱ Ἀντιπροσωπεῖαι ὑπεγράμμισαν τὴν σπουδαιότητα τῆς Διακηρύξεως τῆς Μανίλας ἐπὶ τοῦ Παγκοσμίου Τουρισμοῦ. Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι ἔδωσαν πληροφορίας ἐπὶ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα σκέπτονται νὰ λάβουν διὰ τὴν ὑλοποίησιν τῶν διατάξεων τῆς Διακηρύξεως ἡ ὁποία ἀνεγνώρισε ὅτι ὁ τουρισμὸς δὲν ἔχει μόνον οἰκ/μικὴν ἀλλὰ ἐπίσης κοινωνικήν, πολιτικὴν καὶ ἐκπαιδευτικὴν σημασίαν.

Οἱ Ἀρχηγοὶ τῶν Ἀντιπροσωπειῶν ἐξέφρασαν τὴν ἱκανοποίησίν των σχετικῶς μὲ τὴν ἐπιτευχθεῖσαν, μεταξὺ τῶν Ἀντιπροσωπειῶν των, στενὴν συνεργασίαν κατὰ τὴν πρόσφατον σύνοδον τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τοῦ Παγκοσμίου Ὀργανισμοῦ Τουρισμοῦ καὶ ἀπεφάσισαν νὰ συνεχίσουν πρὸς τὴν ἰδίαν κατεύθυνσιν.

Ἄρθρον 2 τῆς Ἡμερησίας Διατάξεως :

Ὅλαι αἱ πλευραὶ διεπίστωσαν μεθ' ἱκανοποιήσεως ὅτι αἱ σχέσεις των εἰς τὸν τομέα τοῦ τουρισμοῦ ἔχουν ἀναπτυχθῆ σημαντικῶς ἀφ' ὅτου ὑπεγράφη ἡ Συμφωνία Ἀμοιβαίας Συνεργασίας εἰς τὸν τομέα τοῦ Τουρισμοῦ εἰς τὸν Βαλκανικὸν χῶρον τὸν Μάϊον 1971.

Αἱ Ἀντιπροσωπεῖαι ἐξέφρασαν τὴν πεποίθησίν των ὅτι τὸ τουριστικὸν δυναμικὸν τῆς χώρας των, φυσικὲς ὀμορφιές, εἰδικώτερες κλιματολογικὲς συνθῆκες καὶ πολιτιστικὴ καὶ ἱστορικὴ κληρονομιὰ προσφέρουν μίαν εὐρεῖαν κλίμακα τουριστικῶν ἕλξεων αἱ ὁποῖαι καθιστοῦν τὸν Βαλκανικὸν χῶρον σημαντικὸν προορισμὸν τοῦ διεθνοῦς τουρισμοῦ.

Αἱ Ἀντιπροσωπεῖαι ἐπανέλαβον τὴν θέλησίν των νὰ ἐξεύρουν νέους τρόπους καὶ μέσα δι' ἀνάπτυξιν καὶ διαφοροποίησιν τῆς ἀμοιβαίας των συνεργασίας μὲ σκοπὸν τὴν αὔξησιν τῆς τουριστικῆς κινήσεως ἐντὸς τοῦ Βαλκανικοῦ χώρου καὶ μὲ σκοπὸν τὴν προσέλκυσιν μεγαλυτέρου ἀριθμοῦ τουριστῶν ἐκ τρίτων χωρῶν.

Δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν συνεφώνησαν ἐπὶ τῶν κάτωθι :

1. Νὰ συγκληθῇ συνάντησις ἐμπειρογνωμόνων τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ στὸ Βουκουρέστι τὸν Φεβρουάριο 1982, διὰ νὰ ἐπεξεργασθοῦν πρόγραμμα προβολῆς τοῦ Βαλκανικοῦ τουριστικοῦ χώρου ἐντὸς τοῦ πλαισίου ὡρισμένων σημαντικῶν διεθνῶν τουριστικῶν ἐκδηλώσεων καὶ εἰς τὰς Ἀγορὰς τῶν κυριωτέρων χωρῶν - πηγῶν τοῦ τουρισμοῦ (MAJOR TOURIST GENERATING MAPKETS).

2. Νὰ διοργανώσουν καὶ πάλι «Βαλκανικὸν Ἔτος Τουρισμοῦ» τὸ 1983 μὲ σκοπὸν τὴν προβολὴν τῶν τουριστικῶν

δραστηριοτήτων συμβάλλοντες οὕτως εἰς τὴν καλυτέραν γνῶσιν τῆς τουριστικῆς προσφορᾶς καὶ εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῶν τουριστικῶν ἀνταλλαγῶν ἐντὸς τοῦ Βαλκανικοῦ χώρου.

Λεπτομέρειες τοῦ προγράμματος τοῦ «Βαλκανικοῦ Ἔτους Τουρισμοῦ» τοῦ 1983 θὰ ρυθμιστοῦν κατὰ τὴν προαναφερθεῖσαν συνάντησιν τῶν ἐμπειρογνωμόνων εἰς τὸ Βουκουρέστι καὶ θὰ ἐγκριθοῦν ἀπὸ τὴν XVην Διάσκεψιν τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ.

3. Νὰ ἐνισχυθῇ ἡ συνεργασία τῶν συγγραφέων καὶ δημοσιογράφων τουρισμοῦ στὶς τουριστικὲς δραστηριότητες τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν. Ἡ Ἑλληνικὴ πλευρὰ παρεκλήθη εὐγενῶς νὰ ἐξετάση τὴν δυνατότητα διοργανώσεως τῆς συναντήσεως τῶν δημοσιογράφων καὶ συγγραφέων τουρισμοῦ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς XVης Διασκέψεως τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ.

4. Νὰ ἀναληφθῇ πρωτοβουλία διὰ συνεννοήσεις μετὰ τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν τῶν ἀντιστοίχων χωρῶν των καὶ νὰ συγκληθῇ ὁμὰς ἐμπειρογνωμόνων εἰς τὸν τομέα τῶν τουριστικῶν μεταφορῶν διὰ νὰ ἐξετάσουν τὴν ὑπάρχουσα κατάστασιν καὶ νὰ ὑποβάλουν προτάσεις διὰ τὴν βελτίωσιν τῶν συνθηκῶν τῶν τουριστικῶν μεταφορῶν εἰς τὸν Βαλκανικὸν χῶρον. Ἡ Τουρκικὴ Ἀντιπροσωπεία προσκαλεῖ τὴν ὁμάδα ἐμπειρογνωμόνων νὰ συνέλθη εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν τὸν Φεβρουάριον 1982.

5. Νὰ ἐνθαρρύνουν τὰ Γραφεῖα Ταξειδίων καὶ Περιηγητικὰς Λέσχας των νὰ ἐμπλουτίσουν τὰς μορφὰς συνεργασίας καὶ νὰ ἐξεύρουν δυνατότητας προβολῆς καὶ πωλήσεως κοινῶν Βαλκανικῶν προγραμμάτων εἰς τὰς ἀγορὰς τῶν κυριωτέρων χωρῶν - πηγῶν τοῦ τουρισμοῦ. (MAIN TOURISM - GENERATING COUNTRIES).

Ἄρθρον 4 τῆς Ἡμερησίας Διατάξεως.

Αἱ Ἀντιπροσωπεῖαι ἀπεδέχθησαν τὴν εὐγενῆ πρόσκλησιν τῆς Ἑλληνικῆς Ἀντιπροσωπείας διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς XVης Διασκέψεως τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν Βαλκανικῶν Χωρῶν εἰς τὰς Ἀθήνας κατὰ τὸ δεύτερον ἥμισυ τοῦ Σεπτεμβρίου 1982.

Ἡ ἀκριβὴς ἡμερομηνία τῆς Διασκέψεως θὰ ὁρισθῇ ἀργότερον.

Ἡ Διάσκεψις διεξήχθη εἰς φιλικὴν ἀτμόσφαιραν καὶ πνεῦμα πλήρους κατανοήσεως.

Αἱ Ἀντιπροσωπεῖαι τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας, τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας, τῆς Δημοκρατίας τῆς Τουρκίας καὶ τῆς Ὁμοσπόνδου Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Γιουγκοσλαβίας ἐξέφρασαν τὰς θερμὰς των εὐχαριστίας πρὸς τὸν ION TUDOR - Πρῶτον Ἀναπληρωτὴν τοῦ Ὑπουργοῦ Τουρισμοῦ τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ρουμανίας καὶ εἰς τὴν Ρουμανικὴν Ἀντιπροσωπείαν διὰ τὴν ἐξαίρετον διοργάνωσιν τῆς Διασκέψεως καὶ τὴν ἐγκάρδια φιλοξενία ἡ ὁποία τοὺς ἐπεφυλάχθη.

Ἐγένετο εἰς τὸ Βουκουρέστι, τὴν 9ην Ὀκτωβρίου 1981 εἰς ἓν πρωτότυπον ἀντίγραφον εἰς τὴν Ἀγγλικήν.

Διὰ τὴν Ἀντιπροσωπείαν τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Βουλγαρίας
DIMITER GROZEV.

Διὰ τὴν Ἀντιπροσωπείαν τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας
ΜΙΧΑΗΛ ΚΟΤΤΑΚΗΣ

Διὰ τὴν Ἀντιπροσωπείαν τῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας Ρουμανίας
ION TUDOR

Διὰ τὴν Ἀντιπροσωπείαν τῆς Δημοκρατίας τῆς Τουρκίας
MUSTAFA TURKMEN

Διὰ τὴν Ἀντιπροσωπείαν τῆς Ὁμοσπόνδου Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Γιουγκοσλαβίας
MILAN MAZI

ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Τῶν συμμετεχουσῶν Ἀντιπροσωπειῶν εἰς τὴν XIVην Διάσκεψιν τῶν Ἐπισήμων Ὀργανισμῶν Τουρισμοῦ τῶν Βαλκανικῶν Χωρῶν.

Βουκουρέστι, 5 - 10 Ὀκτωβρίου 1981

Βουλγαρία :

DIMITER GROZEV, Ἀντιπρόεδρος τῆς Κρατικῆς Ἐπιτροπῆς Τουρισμοῦ - Ἀρχηγὸς τῆς Ἀντιπροσωπείας.

BOJIDAR STAMENOV, Προϊστάμενος τῆς Δ/νσεως Διεθνῶν Σχέσεων τῆς Κρατικῆς Ἐπιτροπῆς Τουρισμοῦ.

SVETLOMIRA BINEVA, Διερμηνεύς.

Ἑλλάς :

ΜΙΧΑΗΛ ΚΟΤΤΑΚΗΣ, Πρέσβυς τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας εἰς Βουκουρέστι - Ἀρχηγὸς τῆς Ἀντιπροσωπείας.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΖΑΧΑΡΟΓΛΟΥ, Δ/ντὴς τοῦ Γραφείου Προέδρου τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὀργανισμοῦ Τουρισμοῦ.

ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΠΥΡΛΑΣ, Σύμβουλος Τουριστικῶν Ὑποθέσεων.

ΣΠΥΡΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ, Ἀκόλουθος Τύπου τῆς Πρεσβείας τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας στὸ Βουκουρέστι.

Ρουμανία :

ION TUDOR, Πρῶτος Ἀναπληρωτὴς τοῦ Ὑπουργοῦ Τουρισμοῦ - Ἀρχηγὸς τῆς Ἀντιπροσωπείας.

NISTOR MOISE, Ἀναπληρωτὴς Γενικὸς Δ/ντὴς Διεθνοῦς Τουρισμοῦ.

VASILE MIRCEA, Σύμβουλος τοῦ Ὑπουργείου Τουρισμοῦ.

ANANIE ROGOJAN, Προϊστάμενος τῆς Δ/νσεως Διεθνῶν Σχέσεων τοῦ Ὑπουργείου Τουρισμοῦ.

Τουρκία :

MUSTAFA TÜRKMEN, Ἀναπληρωτὴς Ὑφυπουργός. Ὑπουργεῖο Τουρισμοῦ καὶ Πληροφοριῶν - Ἀρχηγὸς τῆς Ἀντιπροσωπείας.

OZER SEZGIN, Γενικὸς Δ/ντὴς Διεθνῶν Σχέσεων τοῦ Ὑπουργείου Τουρισμοῦ.

NIYAZI ADALI, Σύμβουλος τῆς Πρεσβείας τῆς Τουρκίας εἰς τὸ Βουκουρέστι.

Γιουγκοσλαβία :

DR. MILAN MAZI, Βοηθὸς Ὁμοσπονδιακοῦ Ὑπουργοῦ διὰ τὴν Ἀγορὰν καὶ Γενικὰς Οἰκονομικὰς Ὑποθέσεις. Ἀρχηγὸς τῆς Ἀντιπροσωπείας.

TAIB BEKTO, Σύμβουλος διὰ οἰκονομικὰς ὑποθέσεις Γιουγκοσλαβικῆς Πρεσβείας εἰς τὸ Βουκουρέστι.

DRAGOMIR POPOV, Γενικὸς Δ/ντὴς τῆς Ἑνώσεως Ταξειδιωτικῶν Γραφείων τῆς Γιουγκοσλαβίας.

DUBRAVKA STRUGAREVIC, Σύμβουλος εἰς τὸ Ὁμόσπονδον Ὑπουργεῖο διὰ τὴν Ἀγορὰν καὶ Γενικὰς Οἰκονομικὰς Ὑποθέσεις.

---

(3)

Περὶ ἐγκρίσεως λειτουργίας Στεγαστικοῦ Ταμιευτηρίου εἰς δραχμὰς καὶ συνάλλαγμα εἰς τὴν Τράπεζαν Ὑποθηκῶν.

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 267/7.5.81 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ Πιστώσεων, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν:

α) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 1276/5/28.3.63 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, ὡς αὕτη τροποποιηθεῖσα καὶ συμπληρωθεῖσα ἰσχύει σήμερον, περὶ τῶν ὅρων καὶ προϋποθέσεων λειτουργίας Στεγαστικοῦ Ταμιευτηρίου εἰς τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.

β) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 305/19/12.3.81 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς «περὶ καθορισμοῦ τῶν ὅρων χορηγήσεων στεγαστικῶν δανείων».

γ) Τὸ περιεχόμενον αἰτήματος τῆς Τραπέζης Ὑποθηκῶν (Ν.Ε. 7178/22.12.80) περὶ ἐγκρίσεως ἐνάρξεως λειτουργίας παρ' αὐτῇ Στεγαστικοῦ Ταμιευτηρίου εἰς δραχμὰς καὶ συνάλλαγμα, ὑπὸ τοὺς βασικοὺς ὅρους καὶ προϋποθέσεις τοὺς ἰσχύοντας διὰ τὸ παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Κτηματικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος Στεγαστικὸν Ταμιευτήριον, ἀπεφάσισε τὰ κάτωθι:

1. Ἐγκρίνει τὴν λειτουργίαν Στεγαστικοῦ Ταμιευτηρίου εἰς δραχμὰς καὶ Συνάλλαγμα εἰς τὴν Τράπεζαν Ὑποθηκῶν, διεπομένου ὑπὸ πάντων τῶν διατάξεων τῶν ἐν ἰσχύι ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, αἱ ὁποῖαι ὁρίζουν τοὺς ὅρους καὶ προϋποθέσεις λειτουργίας τοῦ παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Κτηματικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος Στεγαστικοῦ Ταμιευτηρίου εἰς δραχμὰς καὶ συνάλλαγμα.

2. Καθορίζει ὅτι ἡ Τράπεζα Ὑποθηκῶν δὲν δύναται νὰ χρησιμοποιῇ χρηματοδοτικοὺς πόρους, προερχομένους ἐξ ἀναχρηματοδοτήσεώς της ἐκ μέρους τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἢ ἐκ διαθέσεως Τραπεζικῶν ὁμολόγων ἐκδόσεώς της, πρὸς κάλυψιν τῶν τυχὸν παρουσιασθησομένων μελλοντικῶς ἀνοιγμάτων τοῦ παρ' αὐτῇ Στεγαστικοῦ Ταμιευτηρίου.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α').

Ἀθῆναι, 19 Μαΐου 1981

Ὁ Διευθυντὴς
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(4)

Περὶ ἐγκρίσεως χρηματοδοτήσεως τῶν ἐπιχειρήσεων μηχανογραφικῆς ἐπεξεργασίας πληροφοριακῶν καὶ λοιπῶν στοιχείων ἐκ τοῦ εἰδικοῦ κεφαλαίου τῆς ὑπ' ἀριθ. 197/11/3.4.1978 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, διὰ τὴν ἀγορὰν τοῦ μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ.

Ἔγγραφον τοῦ Ὑπουργείου Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας ὑπ' ἀριθ. 19395/310/Δ5/2/6.4.81 (ΝΕ. 2175).
Ἔγγραφον τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, Ὑποεπιτροπῆς Βιοτεχνικῶν Πιστώσεων Ἀθηνῶν, ἀπὸ 25.5.81 (Ν.Ε. 3189).
(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 618/26.5.81 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν:

α) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 197/11/3.4.78 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς «περὶ εἰδικῶν μέτρων χρηματοδοτήσεως τῆς Βιοτεχνίας», ὡς αὕτη ἰσχύει σήμερον.

β) Τὸ ἀπὸ 6.4.81 ἔγγραφον τοῦ Ὑπουργείου Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας, διὰ τοῦ ὁποίου τὸ ἐν λόγῳ Ὑπουργεῖον διαβιβάζει αἴτημα ἐνδιαφερομένης ἐπιχειρήσεως ἀσχολουμένης μὲ τὴν μηχανογραφικὴν ἐπεξεργασίαν διαφόρων στοιχείων, διὰ λογαριασμὸν τρίτων (FAÇON), περὶ χρηματοδοτήσεώς της ἐκ τοῦ «εἰδικοῦ κεφαλαίου» τῆς ὑπ' ἀριθ. 197/11/3.4.1978 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, καὶ προτείνει τὴν ὑπαγωγὴν τῶν ἐπιχειρήσεων τῆς ὡς ἄνω κατηγορίας εἰς τὰς διατάξεις τῆς προαναφερθείσης ἀποφάσεως, καθ' ὅσον αὗται ἀσκοῦν μεταποιητικὴν δραστηριότητα, καὶ

γ) Τὰς ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω θέματος ἀπόψεις τῆς Ὑποεπιτροπῆς Βιοτεχνικῶν Πιστώσεων Ἀθηνῶν, εἰσηγουμένης τὴν ἔγκρισιν χρηματοδοτήσεως τῶν μηχανογραφικῶν ἐπιχειρήσεων μέχρι ποσοῦ δρχ. 5.000.000, μόνον διὰ τὴν ἀγορὰν μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ, ἀπεφάσισεν:

Συμπληροῦσα τὰς διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 197/11/3.4.1978 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῆς ὑπ' ἀριθ. 301/1/8.8.78 τοιαύτης τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος, ὡς αὗται τροποποιηθεῖσαι καὶ συμπληρωθεῖσαι μεταγενεστέρως ἰσχύουν σήμερον, τὰ κάτωθι:

Ἐγκρίνεται ἡ ἐκ τοῦ εἰδικοῦ κεφαλαίου τῆς ὑπ' ἀριθ. 197/11/3.4.78 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς χρηματοδότησις τῶν μηχανογραφικῶν ἐπιχειρήσεων, ἀσχολουμένων μὲ τὴν μηχανογραφικὴν ἐπεξεργασίαν πληροφοριακῶν καὶ λοιπῶν στοιχείων, διὰ λογαριασμὸν τρίτων (FAÇON), μέχρι ποσοῦ δρχ. 5.000.000 (δραχμῶν πέντε ἑκατομμυρίων) διὰ τὴν ἀγορὰν τοῦ ἀναγκαίου διὰ τὴν προσφορὰν τῶν ὡς ἄνω ὑπηρεσιῶν μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ συμπληρουμένου τοῦ πίνακος Νο 1 καὶ τοῦ εἰδικοῦ πίνακος Νο 2 τῆς ὑπ' ἀριθ. 301/1/8.8.78 ἀποφάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος διὰ τῆς ἐντάξεως εἰς αὐτοὺς καὶ τῶν ὡς ἄνω βιοτεχνιῶν ὑπὸ κωδ. ἀριθ. 280.6.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α') συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 6 τοῦ Ν.Δ. 588/48 «περὶ ἐλέγχου τῆς πίστεως».

Ἀθῆναι, 7 Ἰουλίου 1981

Ὁ Ὑποδιευθυντὴς
ΙΩΑΝ. Γ. ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

(5)

Περὶ ἐγκρίσεως περαιτέρω μέχρι 31.7.82 παρατάσεως τῆς ληγούσης τὴν 31.12.1981 προθεσμίας ἱδρύσεως καὶ λειτουργίας νέας Ἀνωνύμου Τραπεζικῆς Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ».

Αἴτησις τῆς Ἑταιρείας HELLENIC AMERICAN DEVELOPMENT CORPORATION, ἀπὸ 15.9.1981 (ΝΕ. 5393).

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 660/29.9.1981 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 240/7/5.7.79 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, ἐνεκρίθη ἡ ἵδρυσις καὶ λειτουργία Ἀνωνύμου Τραπεζικῆς Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ» καὶ καθωρίσθη, εἰδικώτερον, ὅτι ἡ ὁλοσχερὴς καταβολὴ τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς ἐν λόγῳ Τραπέζης καὶ ἡ περαίωσις τῆς ὑπὸ τῶν κειμένων διατάξεων προβλεπομένης διαδικασίας διὰ τὴν σύστασιν καὶ λειτουργίαν της, δέον ὅπως ὁλοκληρωθῇ τὸ βραδύτερον μέχρι 30 Ἰουνίου 1980, τῆς προθεσμίας ταύτης παραταθείσης ἐν συνεχείᾳ μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1981 (ἀποφ. ΝΕ. 306/10/26.3.81).

Ἤδη, ἡ ἑλληνοαμερικανικὴ ἑταιρεία HELLENIC AMERICAN DEVELOPMENT CORPORATION, διὰ τῆς ἀπὸ 15.9.81 αἰτήσεώς της, ἀναφέρει ὅτι διὰ διαφόρους λόγους (δυσχέρειαι εἰσαγωγῆς τῶν ἀπαιτουμένων κεφαλαίων λόγῳ μὴ δημοσιεύσεως τῆς σχετικῆς ἀποφάσεως ὑπαγωγῆς εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 2687/53 κλπ.), δὲν κατέστη δυνατὸν νὰ περαιωθῇ, ἐντὸς τῆς ὁρισθείσης ὡς ἄνω προθεσμίας (31.12.81), ἡ διαδικασία ἱδρύσεως τῆς ῥηθείσης τραπεζικῆς ἑταιρείας. Κατόπιν τούτου ζητεῖ τὴν περαιτέρω, μέχρι 30.9.1982, παράτασιν τῆς προθεσμίας ὁλοσχεροῦς καταβολῆς τοῦ κεφαλαίου καὶ ἐνάρξεως λειτουργίας τῆς ἀνωτέρω Τραπέζης.

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν τὰ ἀνωτέρω, ἐνέκρινεν, ἐν συνεχείᾳ τῆς ὑπ' ἀριθ. 306/10/26.3.1981 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς τὴν μέχρι τῆς 31ης Ἰουλίου 1982, περαιτέρω παράτασιν τῆς ληγούσης τὴν 31.12.1981 προθεσμίας διὰ τὴν ὁλοσχερῆ καταβολὴν τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς ἱδρυθησομένης Τραπέζης ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ» καὶ τὴν περαίωσιν τῆς ὑπὸ τῶν κειμένων διατάξεων προβλεπομένης διαδικασίας διὰ τὴν σύστασιν καὶ λειτουργίαν της, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὡς πρὸς τὸ ὕψος τοῦ καταβλητέου μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς ῥηθείσης ὑπὸ σύ-

στασιν Τραπέζης θὰ ἔχουν ἐφαρμογὴν αἱ γενικῆς ἰσχύος διατάξεις τῆς ἐν τῷ μεταξὺ ἐκδοθείσης ὑπ' ἀριθ. 300/2/29.1.1981 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τῆς ὁποίας καθωρίσθη εἰς δρχ. 1.000 ἑκατ. τὸ ἐλάχιστον ποσὸν μετοχικοῦ κεφαλαίου τῶν νεοϊδρυομένων ἐν Ἑλλάδι Ἀνωνύμων Τραπεζικῶν Ἑταιρειῶν.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α'), συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 12 τοῦ Α.Ν. 1665/51 «περὶ λειτουργίας καὶ ἐλέγχου Τραπεζῶν».

Ἀθῆναι, 3 Νοεμβρίου 1981

Ὁ Διευθυντὴς
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

---

(6)

*Περὶ ἐγκρίσεως πιστωτικῶν μέτρων διὰ τὴν ἀπορρόφησιν ἐγχωρίου βάμβακος ἐσοδείας 1981.

Ἔγγραφον Ὑπουργείου Γεωργίας ὑπ' ἀριθ. 323136/3999/15.9.81 (Ν.Ε. 5503).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπή, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν τὸ ἀπὸ 15.9.81 ἔγγραφον τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, διὰ τοῦ ὁποίου εἰσηγεῖται τὴν λῆψιν πιστωτικῶν μέτρων διὰ τὴν ἀπορρόφησιν ἐγχωρίου βάμβακος ἐσοδείας 1981, ἀπεφάσισε τὰ κάτωθι:

I. Ἐγκρίνει τὴν ὑπὸ τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν δανειοδότησιν βάσει τραπεζικῶν κρατηρίων, τῶν νηματουργείων, ἐκκοκκιστηρίων καὶ τῶν ἐξαγωγέων βάμβακος διὰ τὴν ἀγορὰν συσπόρου ἢ ἐκκοκκισμένου ἐγχωρίου βάμβακος ἐσοδείας 1981. Τὸ ὕψος τῆς ἐν λόγῳ δανειοδοτήσεως θὰ ὑπολογίζεται βάσει τῶν εἰς τὰ σχετικὰ τιμολόγια ἀναγραφομένων ἐμπορικῶν τιμῶν τοῦ προϊόντος, θὰ βαρύνεται δὲ αὕτη μὲ ἐπιτόκιον 14% ἐτησίως προκειμένου περὶ νηματουργείων καὶ ἐκκοκκιστηρίων, μὲ τὰ ἰσχύοντα δὲ ἐξαγωγικὰ ἐπιτόκια προκειμένου περὶ ἐξαγωγέων. Αἱ ἐμπορικαὶ τιμαὶ διὰ τιμολόγια συσπόρου βάμβακος εἰς τὰ ὁποῖα δὲν ἀναγράφονται διακεκριμένως ἡ ἐμπορικὴ τιμὴ καὶ ἡ Κοινοτικὴ ἐνίσχυσις, εὑρίσκονται δι' ἀφαιρέσεως τῆς Κοινοτικῆς ἐνισχύσεως, ἐκ τῆς ἀναγραφομένης εἰς τὰ τιμολόγια τιμῆς.

II. Καθορίζει τὴν εἰδικωτέραν διαδικασίαν τῆς ἀνωτέρω δανειοδοτήσεως, ὡς ἀκολούθως:

Α'. Δανειοδότησις δι' ἀγορὰν συσπόρου βάμβακος:

1. Ἡ δανειοδότησις θὰ λαμβάνῃ χώραν ἐπ' ἐνεχύρῳ τοῦ βάμβακος καὶ ἐπὶ τῇ προσκομίσει ὑπὸ τοῦ ἐνδιαφερομένου εἰς τὴν δανειοδοτοῦσαν Τράπεζαν καταστάσεως, θεωρημένης ὑπὸ τοῦ Ὀργανισμοῦ Βάμβακος, ὡς κατωτέρω, περιλαμβανούσης:

α) ὀνοματεπώνυμον παραγωγοῦ καὶ Δῆμον ἢ Κοινότητα,

β) ἀριθμὸν καὶ ἡμερομηνίαν τιμολογίου ἀγορᾶς βάμβακος ἀναγράφοντος καὶ τὸν τόπον τῆς ἀγορᾶς (ἀποθήκην παραγωγοῦ ἢ ἐκκοκκιστήριον),

γ) ποσότητα καὶ ποιότητα τοῦ βάμβακος, συμφώνως πρὸς μίαν ἐκ τῶν ποιοτικῶν διαβαθμίσεων αὐτοῦ καθοριζομένων ὑπὸ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

δ) τιμὴν τοῦ βάμβακος, οὐχὶ κατωτέραν τῆς ἀντιστοιχούσης εἰς ἑκάστην ποιότητα ἐλαχίστης τιμῆς ΕΟΚ,

ε) ἐμπορικὴν τιμὴν τοῦ βάμβακος ὡς ἀνωτέρω (παρ. I) καθορίζεται.

2. Ἕκαστος ἐνδιαφερόμενος θὰ ὑποβάλλῃ τὴν ὡς ἄνω κατάστασιν εἰς τὰ ἁρμόδια Περιφερειακὰ Γραφεῖα τοῦ Ὀργανισμοῦ Βάμβακος πρὸς ἔλεγχον καὶ θεώρησιν εἰς δύο ἀντίγραφα ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἓν θὰ παραμένῃ εἰς τὸ ἀρχεῖον τοῦ Ὀργανισμοῦ Βάμβακος πρὸς ἔλεγχον καὶ θεώρησιν εἰς καὶ θὰ παραδίδῃ ὁ ἐνδιαφερόμενος εἰς τὴν Τράπεζαν διὰ τὴν χρηματοδότησίν του ἐπ' ἐνεχύρῳ τοῦ παραχθησομένου ἐκκοκκισμένου βάμβακος μὲ μέσην ἀναλογίαν ἐπὶ τοῦ συσπόρου 32%.

3. Οἱ ἀγορασταὶ δύνανται νὰ τυγχάνουν τῆς αἰτουμένης χρηματοδοτήσεως πρὸ τῆς θεωρήσεως τῆς καταστάσεως, ἐπὶ τῇ ὑποβολῇ εἰς τὰς Τραπέζας ὑποσχετικῆς ἐπιστολῆς διὰ τῆς ὁποίας θὰ δηλοῦται ὅτι ἐντὸς τακτῆς προθεσμίας θὰ προσκομίσουν τὴν ἐν λόγῳ κατάστασιν δεόντως θεωρημένην ὑπὸ τοῦ Ὀργανισμοῦ Βάμβακος ὡς καὶ τὰ ἀντίστοιχα ἐνεχυρόγραφα ἐκδόσεως τῶν Γενικῶν Ἀποθηκῶν.

Β'. Δανειοδότησις δι' ἀγορὰν ἐκκοκκισμένου βάμβακος:

Ἡ χρηματοδότησις διὰ τὴν ἀγορὰν ἐκκοκκισμένου βάμβακος θὰ γίνεται ἐπὶ τῇ προσκομίσει εἰς τὴν δανειοδοτοῦσαν Τράπεζαν τῶν κάτωθι δικαιολογητικῶν:

α) Τιμολογίου πωλήσεως τοῦ ἐκκοκκισμένου βάμβακος, ἀναγράφοντος ἀναλυτικῶς τὰς ἀγορασθείσας ποιότητας. Εἰς τὸ τιμολόγιον δέον νὰ ἀναγράφεται ὅτι ἡ «πώλησις συνεφωνήθη τοῖς μετρητοῖς καὶ οὐχὶ διὰ γραμματίων». Τὸ προϊὸν χρηματοδοτήσεως θὰ καταβάλλεται ὑπὸ τῆς χρηματοδοτούσης Τραπέζης ἀπ' εὐθείας εἰς τὸν πωλητὴν δι' ἐκδόσεως διγράμμων ἐπιταγῶν, εἰς ἃς περιπτώσεις προβλέπεται τοῦτο ὑπὸ τῶν ἐν ἰσχύι σχετικῶν διατάξεων.

β) Βεβαιώσεως τοῦ Ὀργανισμοῦ Βάμβακος, ἐκδιδομένης βάσει τῶν εἰς χεῖρας αὐτοῦ καταστάσεων, ἐμφαινούσης ὅτι: (ι) ἡ πωλουμένη ποσότης ἐκκοκκισμένου βάμβακος προέρχεται ἐκ συσπόρου ἀντιστοίχων ποιοτήτων, ἀγορασθέντος εἰς τὰς καθοριζομένας ὑπὸ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος ἐλαχίστας τιμὰς καὶ (ιι) αἱ τιμαὶ ἀγορᾶς τοῦ ἐκκοκκισμένου βάμβακος δὲν εἶναι κατώτεραι τῶν ἑκάστοτε ἰσχυουσῶν διεθνῶν τιμῶν.

γ) Ἐνεχυρογράφου ἐκδόσεως Γενικῶν Ἀποθηκῶν.

δ) Προκειμένου περὶ πωλήσεως ἐκκοκκισμένου βάμβακος ἀπ' εὐθείας ὑπὸ τῶν παραγωγῶν (μεμονωμένων ἢ ὁμάδων) ἡ χρηματοδότησις ἐνεργεῖται ἐπὶ τῇ προσκομίσει εἰς τὰς Τραπέζας καὶ τιμολογίου ἀγορᾶς τοῦ προϊόντος. ἐκδιδομένου ὑπὸ τῶν ἀγοραστῶν ἐμφαίνοντος τὰς ἀγορασθείσας ποσότητας κατὰ ποιότητα εἰς τὰς τιμὰς οὐχὶ κατωτέρας τῶν διεθνῶν τιμῶν.

ε) Ὑπευθύνου δηλώσεως (Ν.Δ. 105/69), ὅτι ἡ συγκεκριμένη ποσότης βάμβακος ἐπωλήθη μετρητοῖς.

στ) Εἰδικῶς διὰ τὰς πωλήσεις ὑπὸ τῆς ΚΥΔΕΠ βάμβακος ἐκκοκκισμένου ἀντὶ τῆς ἄνω προβλεπομένης (Β/β) βεβαιώσεως τοῦ Ὀργανισμοῦ Βάμβακος, θὰ προσκομίζεται βεβαίωσις τῆς ἰδίας, θεωρημένη ὑπὸ τοῦ ῥηθέντος Ὀργανισμοῦ, ὅτι ὁ βάμβαξ ἠγοράσθη εἰς τιμὰς οὐχὶ κατωτέρας τῶν ἑκάστοτε ἰσχυουσῶν διεθνῶν τιμῶν.

Γ'. Προεξόφλησις γραμματίων ἐκδόσεως κλωστηρίων βάμβακος:

1. Ἐπιτρέπεται ἡ ὑπὸ τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν προεξόφλησις γραμματίων ἐκδόσεως κλωστηρίων βάμβακος, 5μήνου τὸ πολὺ διαρκείας, καλυπτόντων πωλήσεις ἐπὶ πιστώσει βάμβακος ἐκ μέρους ἐμπόρων ἢ ἐκκοκκιστῶν, ἐφαρμοζομένων ἐν προκειμένῳ τῶν ἐν ἰσχύι διατάξεων περὶ χρηματοδοτήσεως τῆς βιομηχανίας καὶ τοῦ ἐμπορίου διὰ κεφάλαιον κινήσεως.

2. Ἡ χρηματοδότησις τοῦ εἰσαγομένου βάμβακος θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ ἐνεργῆται κατὰ τὰ ὑπὸ τῶν οἰκείων διατάξεων τῶν ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς προβλεπόμενα.

Εἰδικώτερον ὡς πρὸς τὴν χορήγησιν δανείων ἐπ' ἐνεχύρῳ τοῦ βάμβακος ἐξ εἰσαγωγῆς, ἐφιστᾶται ἡ προσοχὴ τῶν Τραπεζῶν ὅτι ἡ χρηματοδότησις δὲν εἶναι ἐπιτρεπτὴ εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς εἰσαγωγῆς τούτου ἐπὶ προθεσμιακῷ διακανονισμῷ.

III. Ἐγκρίνει τὴν ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἰδικὴν χρηματοδότησιν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος μέχρι ποσοῦ δραχ. 4.000.000.000 (δραχμῶν τεσσάρων δισεκατομμυρίων) διὰ τὴν ἐντὸς τοῦ ἐγκεκριμένου προγράμ-

---

* Ἀναδημοσιεύεται γιατὶ δημοσιεύθηκε ἐσφαλμένα στὸ 320 ΦΕΚ (τεῦχος Α'), τῆς 4.11.81.

ματός της (ἀπόφ. ΝΕ. 296/15/8.1.81, ὡς αὕτη τροποποιεῖται κατωτέρω παρ. V) δανειοδότησιν τῆς ΚΥΔΕΠ καὶ τῶν Γεωργικῶν Συνεταιριστικῶν Ὀργανώσεων διὰ τὴν ὑπ' αὐτῶν, δι' ἴδιον λογαριασμὸν ἢ διὰ λογαριασμὸν τῶν παραγωγῶν ἀγορὰν ἢ συγκέντρωσιν ἀντιστοίχως βάμβακος συσπόρου ἢ ἐκκοκκισμένου, ἐσοδείας 1981, ὑπὸ τοὺς ἀκολούθους ὅρους:

1. Εἰς τοὺς παραγωγοὺς θὰ καταβάλλωνται τοὐλάχιστον αἱ καθορισθεῖσαι ὑπὸ τῆς ΕΟΚ ἐλάχισται τιμαὶ συσπόρου βάμβακος καὶ αἱ ἑκάστοτε ἰσχύουσαι διεθνεῖς τιμαὶ προκειμένου περὶ ἐκκοκκισμένου βάμβακος. Εἰδικώτερον:

α) Εἰς περίπτωσιν ἀγορᾶς συσπόρου ἢ ἐκκοκκισμένου βάμβακος διὰ λογαριασμὸν τῆς ΚΥΔΕΠ ἢ τῶν Γεωργικῶν Συνεταιριστικῶν Ὀργανώσεων, θὰ καταβάλλεται εἰς τοὺς παραγωγοὺς ἡ ἀξία ἐφ' ἅπαξ ἅμα τῇ παραλαβῇ τοῦ βάμβακος ἐπὶ τῇ βάσει τῶν προαναφερομένων (παρ. ΙΙΙ/1) τιμῶν. Ἡ ἀξία αὕτη θὰ εἶναι ὁριστικὴ καὶ οὐδεμία διαφορὰ θὰ καταβληθῇ συμπληρωματικῶς εἰς τοὺς παραγωγούς.

β) Εἰς περίπτωσιν συγκεντρώσεως τοῦ βάμβακος ὑπὸ τῆς ΚΥΔΕΠ, ἢ τῶν Γεωργικῶν Συνεταιριστικῶν Ὀργανώσεων, διὰ λογαριασμὸν τῶν παραγωγῶν, θὰ δύναται νὰ καταβληθῇ εἰς τούτους οἱαδήποτε ἐπὶ πλέον διαφορὰ ἤθελε προκύψει μετὰ τὴν ἐκκαθάρισιν τῶν σχετικῶν λογαριασμῶν.

2. Ἡ κατανομὴ τῶν ἀπαιτουμένων πιστώσεων πρὸς τὴν ΚΥΔΕΠ καὶ τὰς Γεωργικὰς Συνεταιριστικὰς Ὀργανώσεις θὰ λαμβάνῃ χώραν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας βάσει ἐντολῶν αὐτοῦ πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.

3. Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ὀφείλει νὰ παρακρατῇ ἐκ τῶν χορηγουμένων δανείων τὸ ἀπαιτούμενον ποσὸν πρὸς ἐξόφλησιν τοῦ ἀναλογοῦντος εἰς τὴν ἐνεχυριαζομένην ποσότητα βάμβακος μέρους τῶν χρεῶν τῶν παραγωγῶν.

4. Ὁ ἐκ τῶν ὡς ἄνω ἀγορῶν (παρ. ΙΙΙ 1α καὶ β) τῆς ΚΥΔΕΠ ἢ τῶν Ἑνώσεων Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν συγκεντρωθησόμενος ἐκκοκκισμένος βάμβαξ δύναται νὰ διατεθῇ ἐλευθέρως εἴτε εἰς τὸ ἐσωτερικὸν εἴτε εἰς τὸ ἐξωτερικόν, κατὰ τὰ περὶ ἐξαγωγῶν βάμβακος ἰσχύοντα, πρὸς ἐπίτευξιν τῶν καλυτέρων, κατὰ τὸ δυνατόν, τιμῶν.

5. Ἡ ὡς ἄνω χρηματοδότησις δέον ὅπως ἐξοφληθῇ τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1982, θὰ βαρύνεται δὲ αὕτη μὲ τὸ ἰσχῦον ἐπιτόκιον χορηγήσεων τῆς Α.Τ.Ε. πρὸς Ἑνώσεις Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν ἐπ' ἐνεχύρῳ προϊόντων (νῦν 13% ἐτησίως).

6. Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δέον νὰ ὑποβάλλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τὰ ἑκάστοτε ζητούμενα παρ' αὐτῆς στοιχεῖα περὶ τῆς κινήσεως τῶν χορηγηθέντων δανείων ἐπ' ἐνεχύρῳ βάμβακος, ἤτοι:

α) —ἐνεχυριασθεῖσα ποσότης ἐκκοκκισμένου βάμβακος.
—ποσὸν χορηγηθέντων δανείων.

β) —ἀποδοθεῖσα ποσότης ἐνεχυριασμένου βάμβακος
—εἰσπραχθὲν ποσὸν ἔναντι ὀφειλῶν ἐκ δανείων ἐπ' ἐνεχύρῳ βάμβακος.

IV. Ἐγκρίνει τὴν ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος χορήγησιν ἀπ' εὐθείας ἢ μέσῳ τῶν Γεωργικῶν Συνεταιριστικῶν Ὀργανώσεων, εἰς τοὺς βαμβακοπαραγωγοὺς ἢ ὁμάδας αὐτῶν δανείων ἐπ' ἐνεχύρῳ παραχθέντος συσπόρου ἢ ἐκκοκκισμένου βάμβακος ἐσοδείας 1981, ὑπὸ τοὺς κάτωθι ὅρους:

1. Τὸ ὕψος τῶν δανείων θὰ καθορίζεται εἰς ποσοστὸν 80% τῆς ἀξίας τοῦ ἐνεχυριαζομένου ἐγχωρίου βάμβακος, ὑπολογιζομένης διὰ τὸν δανειοδοτούμενον παραγωγὸν βάσει τῶν ἰσχυουσῶν ἑκάστοτε διεθνῶν τιμῶν.

2. Ὁ δανειοδοτούμενος παραγωγὸς θὰ προσκομίζῃ εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος βεβαίωσιν τοῦ Ὀργανισμοῦ βάμβακος ἐμφαίνουσαν τὰς ὡς ἄνω διεθνεῖς τιμάς.

3. Τὰ ὡς ἄνω δάνεια δέον ὅπως ἐξοφληθοῦν τὸ βραδύτερον ἐντὸς τετραμήνου ἀπὸ τῆς χορηγήσεώς των, θὰ βαρύνωνται δὲ μὲ τὸ ἰσχῦον ἐπιτόκιον χορηγήσεων τῆς Α.Τ.Ε. πρὸς μεμονωμένους ἀγρότας ἐπ' ἐνεχύρῳ προϊόντων (νῦν 14% ἐτησίως).

4. Ἡ χορήγησις ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῶν ὡς ἄνω δανείων θὰ λαμβάνῃ χώραν εἰς τὰ πλαίσια τῆς διὰ τῆς παρούσης ἀποφάσεως (παρ. ΙΙΙ) ἐγκριθείσης εἰδικῆς χρηματοδοτήσεώς της ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος διὰ συνολικοῦ ποσοῦ δραχ. 4.000 ἑκατ.

V. Ἐγκρίνει, τροποποιοῦσα ἐν προκειμένῳ τὴν ὑπ' ἀριθ. 296/15/8.1.1981 ἀπόφασίν της, τὴν κατὰ δραχμὰς 2.800.000.000 (δραχμὰς δύο δισεκατομμύρια ὀκτακόσια ἑκατομμύρια) αὔξησιν τοῦ ἐγκεκριμένου ὁρίου νέων ἐγκρίσεων καὶ χορηγήσεων τῆς κατηγορίας «Εἰδικῶν πιστώσεων» τοῦ χρηματοδοτικοῦ προγράμματος τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἔτους 1981, διὰ τὴν χορήγησιν τῶν ὡς ἄνω παρ. ΙΙΙ καὶ IV δανείων πρὸς τὴν ΚΥΔΕΠ, Γεωργικὰς Συνεταιριστικὰς Ὀργανώσεις καὶ Βαμβακοπαραγωγούς».

VI. Διευκρινίζει ὅτι ἡ ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς παρούσης ἀποφάσεως καὶ μὲ τὰ ὑπ' αὐτῆς καθοριζόμενα εἰς ἑκάστην περίπτωσιν ἐπιτόκια χρηματοδότησις τῶν διαφόρων φορέων διὰ τὴν ἀγορὰν συσπόρου ἢ ἐκκοκκισμένου βάμβακος ἐνεργεῖται ἐφ' ἅπαξ, μὴ ἐπιτρεπομένης τῆς τοιαύτης χρηματοδοτήσεως διὰ περαιτέρω διακίνησιν τοῦ προϊόντος, δι' ἣν θὰ ἔχουν ἐφαρμογὴν αἱ γενικαὶ διατάξεις αἱ ἰσχύουσαι ἐπὶ τραπεζικῶν χορηγήσεων διὰ κεφάλαιον κινήσεως πρὸς τὴν βιομηχανίαν καὶ τὸ ἐσωτερικὸν ἐμπόριον.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α').

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Ὀκτωβρίου 1981

Ὁ Διευθυντὴς
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(7)

Στὸ Π.Δ. 1282/1981 «περὶ ἀναγνωρίσεως, ὀργανώσεως, διοικήσεως καὶ λειτουργίας τοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις Πατριαρχικοῦ Κέντρου Βιβλικῶν Σπουδῶν (ΠΚΒΣ)» ποὺ δημοσιεύθηκε στὸ 312/16.10.1981 ΦΕΚ τ. Α', ἐπιφέρονται οἱ ἑξῆς διορθώσεις σφαλμάτων:

α) Στὸ ἄρθρο 1, στίχο τέταρτο, ἀντὶ τοῦ «Ρ & Δ», τίθεται ὁ ἑλληνικὸς ἀριθμὸς «Ρ ϡ Δ».

β) Στὸ ἄρθρο 5, παρ. 6, μεταξὺ τῆς λέξεως «θέματα» τοῦ τέλους τοῦ ἑνδέκατου στίχου καὶ τῆς λέξεως «μεριμνᾷ» τῆς ἀρχῆς τοῦ δωδέκατου, προστίθεται ὁ σύνδεσμος «καί». Στὸν ἴδιο στίχο ἡ λέξη «ἀπαρτιζομένων» ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὴν ὀρθὴ «ἀποφασιζομένων».

γ) Στὸ ἄρθρο 6, παρ. 2, ἡ λέξη «Ἀνωτέρων» τοῦ τετάρτου στίχου ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὴν ὀρθὴ «Ἀνωτάτων». Στὴν παρ. 4 τοῦ ἴδιου ἄρθρου ἡ λέξη «διακρινομένων», ποὺ συνδέει τὸν τέταρτο μὲ τὸν πέμπτο στίχο, ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὴν ὀρθὴ «διακρινόμενον».

δ) Στὸ ἄρθρο 10, παρ. 6, ἐδ. α, ὁ τύπος «ὑπ' ὄψιν» τοῦ πέμπτου στίχου ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὸν τύπο «ὑπ' ὄψει».

ε) Στὸ ἄρθρο 12, παρ. 1, ἐδ. γ, ἡ λέξη «καθηγητοῦ» τοῦ δεύτερου στίχου ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὴν ὀρθὴ «καθηγητικοῦ».

στ) Στὴν ἀρχὴ τῆς ἐντολῆς γιὰ τὴ δημοσίευση καὶ ἐκτέλεση τοῦ Δ/τος ἀντὶ «τὸ Ὑπουργεῖο» τοῦ πρώτου στίχου τίθεται τὸ ὀρθὸ «τὸν Ὑπουργόν».

(Ἀπὸ τὸ Ὑπ. Ἐθν. Παιδ. καὶ Θρησκευμάτων)